

gds AG und D.O.G. GmbH kooperieren

Sassenberg, 18. Oktober 2010: Die gds AG, Full-Service-Dienstleister für die Technische Dokumentation sowie Entwickler des Redaktionssystems docuglobe, und die D.O.G. Dokumentation ohne Grenzen GmbH, Dokumentations- und Übersetzungsdienstleister sowie Hersteller innovativer Softwareprodukte für Übersetzer und Redakteure, sind ab sofort Vertriebspartner.

"Beide Unternehmen setzen mit ihren Produkten und Dienstleistungen auf Qualität und Innovation, so dass eine Partnerschaft ein logischer Schritt ist", berichtet Dr. Francois Massion, D.O.G.-Geschäftsführer. Die D.O.G.-Software ergänzt die Produkte der gds AG in optimaler Weise. D.O.G. entwickelt ErrorSpy, die erste kommerzielle Qualitätssicherungssoftware für Übersetzungen und Lookup, eine webbasierte Terminologieplattform. Dank der nahtlosen Integration von Dokumentation, Übersetzung und Softwareentwicklung behält die D.O.G. dabei stets die komplette Prozesskette im Auge. Die Zusammenarbeit mit der gds AG ermöglicht es der D.O.G. nun, ihren Kunden mit dem praxiserprobten und benutzerfreundlichen Redaktionssystem docuglobe eine optimierte technische Lösung im Bereich der Redaktionssysteme anzubieten.

Die Kooperation mit der D.O.G. ist auch für gds ein großer Gewinn. "Wir erhoffen uns durch D.O.G. neue Kunden zu akquirieren, um damit unser Kundenumfeld konsequent auszubauen", so Ulrich Pelster, Vorstand der gds AG.

Worte: 177

Zeichen ohne Leerzeichen: 1244

Zeichen inkl. Leerzeichen: 1417

Über D.O.G. Dokumentation ohne Grenzen GmbH

Die D.O.G. Dokumentation ohne Grenzen GmbH wurde im Jahr 1999 gegründet und bietet aus ihrem Hauptsitz Leonberg (bei Stuttgart) und ihrer Regionalniederlassung in Düsseldorf umfangreiche Leistungen von der technischen Redaktion und Übersetzungen bis zur Software-Lokalisierung und Entwicklung. Zusätzlich entwickelt die D.O.G. GmbH Softwareprodukte für Übersetzer und Redakteure. So hat die D.O.G. GmbH 2003 die erste kommerzielle Qualitätssicherungssoftware für Übersetzungen ErrorSpy entwickelt.

Kontakt:

D.O.G. Dokumentation ohne Grenzen GmbH

Dr. F. Massion

Neue Ramtelstraße 12 , D-71229 Leonberg

E-Mail: info@dog-gmbh.de

Telefon: 07152 / 354 11 - 10

Über global document solutions

Kunden der gds AG nutzen vielfältige Lösungen für die Technische Dokumentation. Als Software-Entwickler vertreibt gds die Redaktionsumgebung **docuglobe**, die mit MS Word als Editor arbeitet. Basierend auf dem Prinzip der Modularisierung, senkt docuglobe die Kosten für

produktbegleitende Unterlagen nachweislich um 30-70%. Mit dem Terminologie-Werkzeug **docuTerm** bietet gds eine Lösung zur Sicherstellung konsistenter Benennungen.

Im Dienstleistungsbereich **documate** nutzen Kunden komplexe Serviceleistungen: Technische Redaktion, Übersetzung und Grafik. Von der Auslagerung kleiner Dokumentationsprojekte bis hin zum vollständigen Outsourcing der Technischen Dokumentation. Nicht zuletzt reduzieren die Kunden durch documate ihr Haftungsrisiko in diesem sensiblen Bereich. Abgerundet wird das Angebot durch **docuconsult**, dem Fachbereich für Analyse, Beratung, Schulung, Workshops und Seminaren, jeweils mit dem Fokus auf aktuelle Entwicklungen und Trends in der Technischen Dokumentation.

Ihre Redaktionskontakte

gds AG
Robert-Linnemann-Str. 17
D-48336 Sassenberg
Dr. Yvonne Rittgeroth
Telefon: +49 (0)2583 301-3018
Yvonne.Rittgeroth@gds.eu

good news! GmbH
Nicole Körber
Kolberger Str. 36
D-23617 Stockelsdorf
Telefon: +49 (0)451 88199-12
nicole@goodnews.de

Weitere Informationen

gds AG | info@gds.eu | <http://www.gds.eu>
Robert-Linnemann-Str 17 | D-48336 Sassenberg
Tel. +49 (0)2583 301-3000 | Fax +49 (0)2583 301-3300